

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 41

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

50° anno

24 febbraio 2007

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	II <i>Comunicazioni</i>	
	COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	Commissione	
2007/C 41/01	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽¹⁾	1
2007/C 41/02	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽¹⁾	2
	III <i>Atti preparatori</i>	
	Consiglio	
2007/C 41/03	Iniziativa della Repubblica di Finlandia in vista dell'adozione della decisione del Consiglio del ... sull'adeguamento degli stipendi base e delle indennità applicabili al personale dell'Europol	3
2007/C 41/04	Iniziativa della Repubblica di Finlandia finalizzata all'adozione di una decisione del Consiglio del ... recante modifica dell'atto del Consiglio di adozione delle norme applicabili agli archivi di analisi dell'Europol	5
	IV <i>Informazioni</i>	
	INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	Consiglio	
2007/C 41/05	Estratto delle nomine effettuate dal Consiglio mesi di: ottobre, novembre e dicembre 2006 (settore sociale)	7

IT

Commissione

2007/C 41/06	Tassi di cambio dell'euro	8
--------------	---------------------------------	---

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

2007/C 41/07	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale ⁽¹⁾	9
2007/C 41/08	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale ⁽¹⁾	10
2007/C 41/09	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale ⁽¹⁾	11
2007/C 41/10	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale ⁽¹⁾	13
2007/C 41/11	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale ⁽¹⁾	16
2007/C 41/12	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale ⁽¹⁾	17

V Pareri

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

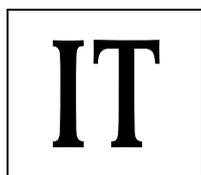
Commissione

2007/C 41/13	Invito a presentare proposte — EACEA /07/07 per l'attuazione dell'Azione 1, dell'Azione 2 e dell'Azione 3 nell'anno accademico 2008/2009 e dell'Azione 4 nel 2007 nell'ambito di Erasmus Mundus, — Il programma d'azione comunitaria per il miglioramento della qualità nell'istruzione superiore e la promozione della comprensione interculturale mediante la cooperazione con i paesi terzi	18
--------------	--	----

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione

2007/C 41/14	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso n. COMP/M.4554 — Berkshire Hathaway/TTI) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	20
2007/C 41/15	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso n. COMP/M.4585 — BMW INTEC/DEKRA Südleasing SERVICES) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	21
2007/C 41/16	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso n. COMP/M.4571 — Swiss Life/CapitalLeben) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	22



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI
DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE**Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 41/01)

Data di adozione della decisione	—
Numero dell'aiuto	N 779/06
Stato membro	Regno Unito
Regione	Northern Ireland
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Northern Ireland R&D Challenge Fund
Base giuridica	Industrial Development (Northern Ireland) Order 1982
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Ricerca e sviluppo
Forma dell'aiuto	Sovvenzione a fondo perduto
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista 0,9 Mio GBP; Importo totale dell'aiuto previsto 0,9 Mio GBP
Intensità	60 %
Durata	1.1.2007-31.12.2007
Settore economico	Tutti i settori
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Invest Northern Ireland (Invest NI) Bedford Square Bedford Street Belfast BT2 7EH United Kingdom
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE**Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/02)

Data di adozione della decisione	—
Numero dell'aiuto	N 271/06
Stato membro	Danimarca
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Lempelse af afgift for levering af industriel overskudsvarme
Base giuridica	L 80 B; vedtaget af Folketinget 16. december 2005 (Forslag til lov om ændring af forskellige afgiftslove)
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Tutela dell'ambiente
Forma dell'aiuto	—
Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista 15 Mio DKK; Importo totale dell'aiuto previsto 150 Mio DKK
Intensità	Misura che non costituisce aiuto
Durata	—
Settore economico	Energia
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	—
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

III

(Atti preparatori)

CONSIGLIO

**Iniziativa della Repubblica di Finlandia in vista dell'adozione della decisione del Consiglio
del ...
sull'adeguamento degli stipendi base e delle indennità applicabili al personale dell'Europol**

(2007/C 41/03)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto l'atto del Consiglio, del 3 dicembre 1998, che stabilisce lo statuto del personale applicabile ai dipendenti dell'Europol ⁽¹⁾ (di seguito «statuto»), in particolare l'articolo 44,

vista l'iniziativa della Repubblica di Finlandia ⁽²⁾,

visto il parere del Parlamento europeo ⁽³⁾,

vista la revisione del livello della retribuzione degli agenti dell'Europol effettuato dal consiglio di amministrazione dell'Europol,

considerando quanto segue:

(1) Nel corso della revisione della retribuzione degli agenti dell'Europol, il consiglio di amministrazione ha tenuto conto delle variazioni del costo della vita nei Paesi Bassi, nonché delle variazioni degli stipendi del settore pubblico negli Stati membri.

(2) Il periodo di revisione dal 1° luglio 2005 al 30 giugno 2006 giustifica un aumento dell'1,5 % delle retribuzioni per il periodo dal 1° luglio 2006 al 30 giugno 2007.

(3) Spetta al Consiglio, il quale delibera all'unanimità, adeguare le retribuzioni di base e le indennità del personale dell'Europol in base alla revisione,

DECIDE:

Articolo 1

A decorrere dal 1° luglio 2006 lo statuto del personale è modificato come segue:

a) all'articolo 45 la tabella degli stipendi base mensili è sostituita dalla seguente:

	«1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	15 136,93										
2	13 592,32										
3	9 329,29	9 570,24	9 811,20	10 070,70	10 330,19	10 602,01	10 872,61	11 158,08	11 445,37	11 748,12	12 047,75
4	8 124,50	8 340,75	8 553,91	8 779,42	9 004,93	9 242,78	9 477,56	9 727,80	9 978,00	10 240,60	10 503,18
5	6 694,23	6 870,30	7 043,29	7 228,65	7 414,01	7 611,71	7 806,32	8 013,30	8 217,19	8 433,42	8 649,68
6	5 736,61	5 887,94	6 039,33	6 199,97	6 357,50	6 524,33	6 691,14	6 867,23	7 043,29	7 228,65	7 414,01
7	4 782,03	4 908,69	5 032,25	5 165,09	5 297,91	5 436,94	5 575,94	5 724,23	5 869,42	6 023,88	6 178,34

⁽¹⁾ GU C 26 del 30.1.1999, pag. 23. Atto modificato da ultimo dall'atto del Consiglio del 4 dicembre 2006 (GU C ... del ..., pag. ...).

⁽²⁾ GU ...

⁽³⁾ Parere del ...

	«1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
8	4 065,35	4 173,47	4 278,49	4 392,80	4 503,99	4 621,40	4 738,78	4 865,45	4 989,01	5 121,84	5 251,57
9	3 583,44	3 679,19	3 774,98	3 873,80	3 972,67	4 077,70	4 182,73	4 293,94	4 402,10	4 519,46	4 633,76
10	3 107,71	3 191,13	3 271,43	3 357,91	3 441,34	3 534,01	3 626,68	3 722,44	3 815,11	3 917,07	4 015,92
11	3 011,95	3 092,27	3 169,48	3 252,90	3 336,29	3 425,88	3 512,39	3 605,06	3 697,74	3 796,61	3 892,33
12	2 391,04	2 455,87	2 517,65	2 582,55	2 647,42	2 718,46	2 789,52	2 863,66	2 934,70	3 011,95	3 089,17
13	2 054,29	2 109,90	2 162,42	2 221,12	2 276,73	2 338,50	2 397,20	2 462,06	2 523,87	2 591,82	2 656,68»

- b) all'articolo 59, paragrafo 3, l'importo «1 004,36 EUR» è sostituito con «1 019,43 EUR»;
- c) all'articolo 59, paragrafo 3, l'importo «2 008,72 EUR» è sostituito con: «2 038,85 EUR»;
- d) all'articolo 60, paragrafo 1, l'importo «267,84 EUR» è sostituito con: «271,86 EUR»;
- e) nell'appendice 5, articolo 2, paragrafo 1, l'importo «280,00 EUR» è sostituito con: «284,20 EUR»;
- f) nell'appendice 5, articolo 3, paragrafo 1, l'importo «12 174,06 EUR» è sostituito con: «12 356,67 EUR»;
- g) nell'appendice 5, articolo 3, paragrafo 1, l'importo «2 739,17 EUR» è sostituito con: «2 780,26 EUR»;
- h) nell'appendice 5, articolo 3, paragrafo 2, l'importo «16 434,98 EUR» è sostituito con: «16 681,50 EUR»;
- i) nell'appendice 5, articolo 4, paragrafo 1, l'importo «1 217,41 EUR» è sostituito con: «1 235,67 EUR»;
- j) nell'appendice 5, articolo 4, paragrafo 1, l'importo «913,07 EUR» è sostituito con: «926,77 EUR»;
- k) nell'appendice 5, articolo 4, paragrafo 1, l'importo «608,70 EUR» è sostituito con: «617,83 EUR»;
- l) nell'appendice 5, articolo 4, paragrafo 1, l'importo «486,96 EUR» è sostituito con: «494,26 EUR»;

- m) nell'appendice 5, articolo 5, paragrafo 3, l'importo «1 718,01 EUR» è sostituito con: «1 743,78 EUR»;
- n) nell'appendice 5, articolo 5, paragrafo 3, l'importo «2 290,68 EUR» è sostituito con: «2 325,04 EUR»;
- o) nell'appendice 5, articolo 5, paragrafo 3, l'importo «2 863,34 EUR» è sostituito con: «2 906,29 EUR».

Articolo 2

La presente decisione è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore il giorno successivo all'adozione.

Fatto a ...

Per il Consiglio
Il presidente

**Iniziativa della Repubblica di Finlandia finalizzata all'adozione di una decisione del Consiglio
del ...
recante modifica dell'atto del Consiglio di adozione delle norme applicabili agli archivi di analisi
dell'Europol**

(2007/C 41/04)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

vista la convenzione che istituisce un ufficio europeo di polizia (convenzione Europol ⁽¹⁾), in particolare l'articolo 10, paragrafo 1,

vista l'iniziativa della Repubblica di Finlandia ⁽²⁾,

visto il parere del Parlamento europeo ⁽³⁾,

visti il progetto elaborato dal consiglio di amministrazione dell'Europol,

considerando quanto segue:

- (1) La convenzione Europol disciplina nel titolo III gli archivi di lavoro per fini di analisi; a tale titolo erano state apportate modifiche dal protocollo stabilito ai sensi dell'articolo 43, paragrafo 1 della convenzione che istituisce un ufficio europeo di polizia (convenzione Europol), che modifica tale convenzione; modifiche sono state apportate, in particolare, agli articoli 10, 12, 16 e 21 della convenzione Europol che costituiscono il quadro per la costituzione degli archivi di analisi, come pure per il rilevamento, il trattamento, l'uso e la cancellazione dei dati personali in essi contenuti.
- (2) Per gli archivi di lavoro per fini di analisi sono state adottate norme di esecuzione con atto del Consiglio (1999/C 26/01) del 3 novembre 1998 che adotta le norme applicabili agli archivi di analisi dell'Europol ⁽⁴⁾; tali norme devono essere modificate a seguito delle modifiche apportate da detto protocollo alla convenzione Europol; è quindi opportuno modificare l'atto.
- (3) Previa consultazione dell'autorità di controllo comune,

HA ADOTTATO LA SEGUENTE DECISIONE:

Articolo 1

L'atto del Consiglio (1999/C 26/01) che adotta le norme applicabili agli archivi di analisi dell'Europol è modificato come segue:

1. L'articolo 3, paragrafo 1, terzo comma è sostituito dal seguente:

⁽¹⁾ GU C 316 del 27.11.1995, pag. 2. Convenzione modificata da ultimo dal protocollo stabilito ai sensi dell'articolo 43, paragrafo 1 della convenzione che istituisce un ufficio europeo di polizia (convenzione Europol), che modifica detta convenzione (GU C 2 del 6.1.2004, pag. 3).

⁽²⁾ GU ...

⁽³⁾ GU ...

⁽⁴⁾ GU C 26 del 30.1.1999, pag. 1.

«Dopo la ricezione, viene determinato quanto prima in che misura i dati sono inclusi in un archivio specifico.»

2. L'articolo 5, paragrafo 3, è sostituito dal seguente:

«Le decisioni di cui al presente articolo, incluse le successive modifiche, sono adottate in conformità della procedura prevista all'articolo 12 della convenzione Europol.»

3. L'articolo 7 è modificato come segue:

- a) il paragrafo 1, quarto comma, è sostituito dal seguente:

«L'esame della necessità di proseguire un archivio di lavoro per fini di analisi ai sensi dell'articolo 12, paragrafo 4, della convenzione Europol è eseguito da coloro che partecipano all'analisi. Sulla base di tale esame, il direttore decide in merito alla prosecuzione o alla chiusura dell'archivio e ne informa il consiglio di amministrazione.»

- b) il paragrafo 3 è sostituito dal seguente:

«3. La conservazione dei dati di carattere personale non può durare più di quanto disposto all'articolo 12, paragrafo 4, della convenzione Europol. Se, in ragione della prosecuzione dell'archivio di analisi, i dati relativi ad una persona di cui all'articolo 6, paragrafi da 3 a 6, sono conservati in un archivio per più di cinque anni, l'autorità di controllo comune ne è informata.»

4. L'articolo 12 è modificato come segue:

- a) il paragrafo 2, primo comma, è soppresso e il testo del secondo comma è preceduto dal numero '2';

- b) il paragrafo 3 è sostituito dal seguente:

«3. Le attività di analisi e la diffusione dei risultati dell'analisi possono aver inizio immediatamente dopo la costituzione dell'archivio di analisi in conformità dell'articolo 12, paragrafo 1, della convenzione Europol. Se il consiglio di amministrazione impartisce istruzioni al direttore dell'Europol di modificare una decisione costitutiva di un archivio o di chiudere il suddetto archivio, i dati che non possono essere inclusi nell'archivio o, qualora l'archivio debba essere chiuso, tutti i dati in esso contenuti, sono cancellati immediatamente.»

5. È aggiunto l'articolo seguente:

Articolo 3

«*Articolo 12 bis*

I richiami di dati ad opera di partecipanti del progetto di analisi in conformità dell'articolo 10, paragrafo 2, della convenzione Europol sono consentiti soltanto allorché essi hanno ricevuto dall'Europol un'apposita autorizzazione e dopo aver seguito un corso di formazione sui loro obblighi specifici nell'ambito del quadro giuridico dell'Europol.»

La presente decisione è pubblicata nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

6. L'articolo 15, paragrafi 4 e 5, è soppresso.

Fatto a, addì ...

Articolo 2

Il presente atto entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

Per il Consiglio

Il presidente

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

CONSIGLIO

Estratto delle nomine effettuate dal Consiglio
mesi di: ottobre, novembre e dicembre 2006 (settore sociale)

(2007/C 41/05)

Comitato	Scadenza del mandato	Pubblicazione nella GU	Persona sostituita	Dimissioni/ Nomine	Membro/ Titolare/ Supplente	Categoria	Paese	Persona nominata	Appartenenza	Data della decisione del Consiglio
Comitato consultivo per la libera circolazione dei lavoratori	13.9.2008	C 242 del 7.10.2006	sig. François LEPAGE	Dimissioni	Titolare	Governo	Francia	sig. Christophe CAROL	Ministère de l'intérieur, de la Sécurité intérieure et des Libertés locales	7.11.2006
Comitato consultivo per la libera circolazione dei lavoratori	13.9.2008	C 242 del 7.10.2006	sig. Andrew MILTON	Dimissioni	Titolare	Governo	Regno Unito	sig. Clinton NIELD	IND	20.11.2006
Comitato consultivo per la sicurezza e la salute sul luogo di lavoro	31.12.2006	C 321 del 31.12.2003, C 116 del 30.4.2004, C 122 del 30.4.2004	sig. Tom MELLISH	Dimissioni	Titolare	Lavoratori	Regno Unito	sig. Hugh ROBERTSON	TUC	7.11.2006
Comitato consultivo per la sicurezza e la salute sul luogo di lavoro	31.12.2006	C 321 del 31.12.2003, C 116 del 30.4.2004, C 122 del 30.4.2004	sig. Marc BOISNEL	Dimissioni	Titolare	Lavoratori	Francia	sig.ra Mireille JARRY	Ministère de l'emploi, de la cohésion sociale et du logement	20.11.2006

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

24 febbraio 2007

(2007/C 41/06)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,3134	RON	leu rumeni	3,3764
JPY	yen giapponesi	159,35	SKK	corone slovacche	34,356
DKK	corone danesi	7,4552	TRY	lire turche	1,8144
GBP	sterline inglesi	0,66920	AUD	dollari australiani	1,6630
SEK	corone svedesi	9,3060	CAD	dollari canadesi	1,5220
CHF	franchi svizzeri	1,6262	HKD	dollari di Hong Kong	10,2570
ISK	corone islandesi	87,45	NZD	dollari neozelandesi	1,8608
NOK	corone norvegesi	8,0660	SGD	dollari di Singapore	2,0138
BGN	lev bulgari	1,9558	KRW	won sudcoreani	1 232,03
CYP	sterline cipriote	0,5794	ZAR	rand sudafricani	9,3094
CZK	corone ceche	28,325	CNY	renminbi Yuan cinese	10,1691
EEK	corone estoni	15,6466	HRK	kuna croata	7,3504
HUF	fiorini ungheresi	252,34	IDR	rupia indonesiana	11 925,02
LTL	litas lituani	3,4528	MYR	ringgit malese	4,5884
LVL	lats lettoni	0,7062	PHP	peso filippino	63,240
MTL	lire maltesi	0,4293	RUB	rublo russo	34,4320
PLN	zloty polacchi	3,8815	THB	baht thailandese	44,060

(¹) Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/07)

Numero dell'aiuto	XR 6/07
Stato membro	Germania
Regione	(Bundesländer Brandenburg, Mecklenburg–Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen, Berlin (sole 87(3)c)
Titolo del regime di aiuti o denominazione dell'impresa beneficiaria dell'aiuto integrativo ad hoc	Investitionszulagengesetz 2007
Base giuridica	Investitionszulagengesetz 2007 vom 15. Juli 2006 (BGBl I S. 1614)
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	580 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	30 % Conformemente all'articolo 4 del regolamento
Data di applicazione	1.1.2007
Durata	31.12.2009
Settore economico	Limitato a settori specifici NACE15-37; 55.1; 55.21; 55.22; 55.23.1; 72; 73; 74.13; 74.20.4; 74.20.5; 74.20.6; 74.3; 74.4; 74.81.
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	<i>omnia</i> Finanzamt in der Bundesrepublik Deutschland
Il sito Internet su cui è pubblicato il regime di aiuti	http://www.gesetze-im-internet.de/invzulg_2007/index.html
Altre informazioni	—

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/08)

Numero dell'aiuto	XR 12/07
Stato membro	Irlanda
Regione	Border Midlands, West Region, Southern Region, Eastern Region (<i>sine</i> Dublin, Mid East sub-regions)
Titolo del regime di aiuti o denominazione dell'impresa beneficiaria dell'aiuto integrativo ad hoc	Regional Aid (Industry and Services) Scheme 2007-2013
Base giuridica	Industrial Development Acts 1986-2003 Údarás na Gaeltachta Act 1979. Shannon Free Airport Development Company Limited Act, 1959 as amended
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	80 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	30 % Conformemente all'articolo 4 del regolamento
Data di applicazione	1.1.2007
Durata	31.12.2007
Settore economico	Tutti i settori ammissibili per aiuti agli investimenti a finalità regionale
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	IDA Ireland Wilton Park House Wilton Place Dublin 2 Irland Tel. (353-1) 603 40 00 www.idaireland.com Enterprise Ireland Glasnevin Dublin 9 Irland Tel. (353-1) 808 20 00 www.enterprise-ireland.com Údarás na Gaeltachta Na Forbacha Co na Gaillimhe Tel. (353-91) 50 31 00 www.udaras.ie
Il sito Internet su cui è pubblicato il regime di aiuti	www.entemp.ie/enterprise/stateaid/
Altre informazioni	—

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/09)

Numero dell'aiuto	XR 18/07
Stato membro	Polonia
Regione	<i>omnium</i> 87 (3)a
Titolo del regime di aiuti o denominazione dell'impresa beneficiaria dell'aiuto integrativo ad hoc	Program pomocowy w zakresie regionalnej pomocy publicznej na niektóre inwestycje w ochronie środowiska
Base giuridica	Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 22 grudnia 2006 r. w sprawie ustanowienia programu pomocowego w zakresie regionalnej pomocy publicznej na niektóre inwestycje w ochronie środowiska (Dz.U. z 2006 nr 246, poz. 1795) Art. 405 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. z 2006 nr 129, poz. 902, nr 169, poz. 1199, nr 170, poz. 1217)
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	160 Mio PLN
Intensità massima di aiuti	50 % Conformemente all'articolo 4 del regolamento
Data di applicazione	1.1.2007
Durata	31.12.2013
Settore economico	Tutti i settori ammissibili per aiuti agli investimenti a finalità regionale
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej 02-673 Warszawa, ul. Konstruktorska 3a (48-22) 459 01 00 fundusz@nfosigw.gov.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu 53-148Wrocław, ul. Jastrzębia 24 (48-71) 333 09 30 poczta@fos.wrocl.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu 87-100 Toruń, ul. Szosa Chełmińska 28 (48-56) 655 42 81 wfosigw@wfosigw.torun.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie 20-074 Lublin, ul. Spokojna 7 (48-81) 742 46 48 info@wfosigw.lublin.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Zielonej Górze 65-364 Zielona Góra, ul. Kożuchowska 4 (48-68) 320 64 17 biuro@wfosigw.zgora.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi 90-562 Łódź, ul. Łąkowa 11 (48-42) 639 51 10 fundusz@wfosigw.lodz.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie 31-002 Kraków, ul. Kanonicza 12 (48-12) 422 94 90 biuro@wfos.krakow.pl

	<p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie 02-743 Warszawa ul. J.S.Bacha 2 (48-22) 853 53 21 warszawa@wfosigw.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Opolu 45-018 Opole, ul. Krakowska 53 (48-77) 453 76 11 biuro@wfosigw.opole.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Rzeszowie 35-025 Rzeszów, Zyguntowska 9 (48-17) 852 23 44 wfosigw@intertele.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Białymstoku 15-879 Białystok, ul. Św. Rocha 5 (48-85) 746 02 41 biuro@wfosigw.bialystok.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku 80-837 Gdańsk, ul. Straganiarska 24-27 (48-58) 305 56 31 fundusz@wfosigw-gda.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach 40-035 Katowice, ul. Plebiscytowa 19 (48-32) 251 80 71 biuro@wfosigw.katowice.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach 25-311 Kielce, ul. Św. Leonarda 7 (48-41) 366 15 12 biuro@wfos.com.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Olsztynie 10-026 Olsztyn, ul. Świętej Barbary 9 (48-89) 535 24 59 nfo@wfosigw.olsztyn.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu 60-541 Poznań, ul. Szczepanowskiego 15a (48-61) 845 62 00 biuro@wfosgw.poznan.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Szczecinie 71-323 Szczecin, ul. Solskiego 3 (48-91) 486 15 56 fosszczecin@inet.com.pl</p>
Il sito Internet su cui è pubblicato il regime di aiuti	http://www.lex.it.pl/serpra/pdf/d06h95.pdf
Altre informazioni	—

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/10)

Numero dell'aiuto	XR 31/07
Stato membro	Germania
Regione	solum 87 (3) a, 87 (3) c, (ABl. EG C 295/6 vom 5. Dezember 2006)
Titolo del regime di aiuti o denominazione dell'impresa beneficiaria dell'aiuto integrativo ad hoc	Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (GA); 36. Rahmenplan: Teil II A — Gewerbliche Wirtschaft
Base giuridica	Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (GA) vom 12. Mai 1969
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	60 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	30 % Conformemente all'articolo 4 del regolamento
Data di applicazione	1.1.2007
Durata	31.12.2013
Settore economico	Tutti i settori ammissibili per aiuti agli investimenti a finalità regionale
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	In Bayern Regierung von Niederbayern Regierungsplatz 540 D-84028 Landshut Regierung der Oberpfalz Emmeramsplatz 8/9 D-93047 Regensburg Regierung von Oberfranken Ludwigstraße 20 D-95444 Bayreuth In Berlin Investitionsbank Berlin Bundesallee 210 D-10719 Berlin In Brandenburg InvestitionsBank des Landes Brandenburg Postfach 90 02 61 D-14438 Potsdam In Bremen BIG Bremer Investitions-Gesellschaft mbH Kontorhaus am Markt Langenstraße 2-4 D-28195 Bremen BIS Bremerhavener Gesellschaft für Investitionsförderung und Stadtentwicklung GmbH Am Alten Hafen 118 D-27568 Bremerhaven In Hessen InvestitionsBank Hessen AG (IBH) Schumannstraße 4-6 D-60325 Frankfurt am Main

Niederlassung Wiesbaden
Abraham-Lincoln-Str. 38-42
D-65189 Wiesbaden

Niederlassung Kassel
Kurfürstenstr. 7
D-34117 Kassel

In Mecklenburg-Vorpommern
Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus des Landes Mecklenburg-Vorpommern
Johannes-Stelling-Str. 14
D-19048 Schwerin
Tel.: 0385-588/0
Fax: 0385-588/5861
Email: poststelle@wm.mv-regierung.de

Landesförderinstitut Mecklenburg-Vorpommern
Hauptsitz Schwerin
Werkstraße 213
D-19061 Schwerin
Tel.: 0385-6363-0
Fax: 0385-6363-1212
Email: info@lfi-mv.de

In Niedersachsen
Investitions- und Förderbank Niedersachsen GmbH
Günther-Wagner-Allee 12-14
D-30177 Hannover
Tel.: 30031-0
Email: info@nbank.de

In Nordrhein-Westfalen
NRW.Bank
Johanniterstraße 3
D-48145 Münster
Tel: 0251/91741-0
E-Mail: info-westfalen@nrwbank.de

In Rheinland-Pfalz
Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) GmbH
Holzhofstraße 4
D-55116 Mainz

Im Saarland
Ministerium für Wirtschaft und Arbeit
Franz-Josef-Röder-Straße 17
D-66119 Saarbrücken

In Sachsen
Sächsische Aufbaubank — Förderbank
Pirnaische Straße 9
D-01069 Dresden

In Sachsen-Anhalt
Investitionsbank Sachsen-Anhalt
Domplatz 12
D-39104 Magdeburg

In Schleswig-Holstein
Investitionsbank Schleswig-Holstein
Fleethörn 29-31
D-24103 Kiel

Für Anträge gem. Ziff. 5.1.3 und 5.1.4:
Wirtschaftsförderung und Technologietransfer GmbH (WTSH)
Lorentzendam 24
D-24103 Kiel

In Thüringen
Thüringer Aufbaubank (TAB)
Gorkistraße 9
D-99084 Erfurt

mit ihren Regionalbüros:
Regionalbüro Suhl
Am Bahnhof 3
D-98529 Suhl

	Regionalbüro Gera Friedrich-Engels-Str. 7 D-07545 Gera Regionalbüro Nordhausen Hüpedenweg 52 D-99734 Nordhausen
Il sito Internet su cui è pubblicato il regime di aiuti	http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Wirtschaft/Wirtschaftspolitik/Regionalpolitik/gemeinschaftsaufgabe.html
Altre informazioni	—

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/11)

Numero dell'aiuto	XR 29/07
Stato membro	Lituania
Regione	Kaunas
Titolo del regime di aiuti o denominazione dell'impresa beneficiaria dell'aiuto integrativo ad hoc	Nacionalinės regioninės pagalbos teikimo Kauno laisvojoje ekonominėje zonoje schema
Base giuridica	Lietuvos Respublikos laisvųjų ekonominių zonų įstatymas (Žin., 1995, Nr. 59-1462); Lietuvos Respublikos Kauno laisvosios ekonominės zonos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 109-2474); Lietuvos Respublikos ūkio ministro įsakymas (Žin., 2007, Nr. 11-462)
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	17 Mio LTL
Intensità massima di aiuti	50 % Conformemente all'articolo 4 del regolamento
Data di applicazione	19.1.2007
Durata	31.12.2013
Settore economico	Tutti i settori ammissibili per aiuti agli investimenti a finalità regionale
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Lietuvos Respublikos Ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius tel. (370-5) 262 38 63; (370-5) 262 65 84 faks. (370-5) 262 39 74 El. paštas: kanc@ukmin.lt
Il sito Internet su cui è pubblicato il regime di aiuti	http://www.ukmin.lt/lt/investicijos/
Altre informazioni	—

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato oncesi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione, del 24.10.2006, elativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/12)

Numero dell'aiuto	XR 30/07
Stato membro	Lituania
Regione	Klaipėdos
Titolo del regime di aiuti o denominazione dell'impresa beneficiaria dell'aiuto integrativo ad hoc	Nacionalinės regioninės pagalbos teikimo Klaipėdos laisvojoje ekonominėje zonoje schema
Base giuridica	Lietuvos Respublikos laisvųjų ekonominių zonų įstatymas (Žin., 1995, Nr. 59-1462); Lietuvos Respublikos Klaipėdos laisvosios ekonominės zonos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 92-2143); Lietuvos Respublikos ūkio ministro įsakymas (Žin., 2007, Nr. 11-462)
Tipo di misura	Regime
Dotazione di bilancio	20 Mio LTL
Intensità massima di aiuti	50 % Conformemente all'articolo 4 del regolamento
Data di applicazione	19.1.2007
Durata	31.12.2013
Settore economico	Tutti i settori ammissibili per aiuti agli investimenti a finalità regionale
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Lietuvos Respublikos Ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius tel. (370-5) 262 38 63; (370-5) 262 65 84 faks. (370-5) 262 39 74 El. paštas: kanc@ukmin.lt
Il sito Internet su cui è pubblicato il regime di aiuti	http://www.ukmin.lt/lt/investicijos/
Altre informazioni	—

V

(Pareri)

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

COMMISSIONE

Invito a presentare proposte — EACEA /07/07

per l'attuazione dell'Azione 1, dell'Azione 2 e dell'Azione 3 nell'anno accademico 2008/2009 e dell'Azione 4 nel 2007 nell'ambito di Erasmus Mundus,

Il programma d'azione comunitaria per il miglioramento della qualità nell'istruzione superiore e la promozione della comprensione interculturale mediante la cooperazione con i paesi terzi

(2007/C 41/13)

Si fa notare che la realizzazione del presente invito a presentare proposte è subordinata all'adozione, da parte della Commissione, del programma di lavoro annuale relativo al programma Erasmus Mundus nel 2007

1. Obiettivi e descrizione

Lo scopo complessivo del programma Erasmus Mundus è quello di migliorare la qualità dell'istruzione superiore europea stimolando la cooperazione con i paesi terzi al fine di potenziare lo sviluppo delle risorse umane e promuovere il dialogo e la comprensione tra i popoli e le culture.

L'invito a presentare proposte riguarda le seguenti attività:

- Selezione di master integrati di alta qualità offerti da un consorzio di almeno tre istituti d'istruzione superiore di almeno tre paesi partecipanti (Azione 1);
- Assegnazione di borse di studio per consentire a laureati e a docenti e studiosi molto competenti provenienti da paesi terzi di seguire i master selezionati o di parteciparvi (Azione 2);
- Selezione di partenariati di alta qualità tra i master selezionati e istituti d'istruzione superiore di paesi terzi (Azione 3);
- Selezione di progetti di almeno tre istituti di almeno tre paesi partecipanti diretti a migliorare l'accessibilità, il profilo e la visibilità dell'istruzione superiore nell'Unione europea (Azione 4).

2. Richiedenti idonei

- Azione 1: istituti d'istruzione superiore dei 27 Stati membri UE, dei paesi SEE/EFTA (Islanda, Liechtenstein, Norvegia) e dei paesi candidati all'adesione all'UE (Croazia, Ex Repubblica iugoslava di Macedonia e Turchia). Gli istituti dei paesi candidati all'adesione all'UE potranno partecipare al presente invito a presentare proposte per l'azione 1 soltanto se la partecipazione ufficiale di tali paesi al programma è stata formalizzata, attraverso gli strumenti che disciplinano le loro relazioni con la Comunità europea, prima che venga adottata la decisione di selezione (ottobre 2007). In caso contrario, gli istituti di tali paesi non sono idonei per l'Azione 1 nell'ambito del presente invito a presentare proposte.

- Azione 2: persone provenienti da paesi terzi, vale a dire da paesi diversi da quelli menzionati a proposito dell'Azione 1.
- Azione 3: istituti d'istruzione superiore di tutti i paesi del mondo
- Azione 4: istituti di tutti i paesi del mondo.

3. Bilancio e durata dei progetti

Il bilancio totale stanziato per finanziare i progetti è stimato a 88,9 milioni EUR. Per quanto riguarda l'Azione 4, l'assistenza finanziaria della Commissione non può eccedere il 75 % del totale dei costi rimborsabili.

- Azione 1: ciascuna sovvenzione ammonterà a 15.000 EUR l'anno. I master devono iniziare tra luglio e dicembre 2008.
- Azione 2: ciascuna borsa di studio ammonterà a 21.000 EUR l'anno per ogni studente di un paese terzo ed a 13.000 EUR per ogni docente e studioso di un paese terzo. Le borse sono destinate alla partecipazione ai master che iniziano nell'anno accademico 2007/2008.
- Azione 3: ciascuna sovvenzione ammonterà ad un minimo di 5.000 EUR e ad un massimo di 15.000 EUR l'anno, più gli stanziamenti per la mobilità degli studenti e degli studiosi europei. I partenariati devono iniziare tra luglio e dicembre 2008 ed avranno una durata massima di 3 anni accademici.
- Azione 4: le sovvenzioni dipenderanno dalla portata del progetto. I progetti devono iniziare tra il 1 novembre e il 15 dicembre 2007 ed avranno una durata massima di 3 anni.

4. Termine massimo

Le domande devono essere inviate alla Commissione non oltre le date seguenti:

- Azione 1: 30 aprile 2007
- Azione 4: 31 maggio 2007
- Azione 3 (¹): 30 novembre 2007
- Azione 2: 28 febbraio 2008

5. Ulteriori informazioni

Il testo integrale dell'invito a presentare proposte e i moduli di domanda sono disponibili sul seguente sito web:

<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/mundus/index.htm>

Le domande devono soddisfare le condizioni indicate nel testo integrale e devono essere presentate utilizzando i suddetti moduli.

(¹) Le candidature per l'Azione 2 e l'Azione 3 possono essere presentate solo dai partecipanti aventi diritto ai master nel quadro dell'Azione 1 selezionati tramite inviti a presentare proposte — attuali o precedenti — nell'ambito del programma Erasmus Mundus.

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

COMMISSIONE

Notifica preventiva di una concentrazione **(Caso n. COMP/M.4554 — Berkshire Hathaway/TTI)**

Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/14)

1. In data 15.2.2007 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾ e in seguito ad un rinvio ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 5, del medesimo regolamento. Con tale operazione l'impresa Berkshire Hathaway Inc. («Berkshire», Stati Uniti) acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo esclusivo dell'impresa TTI Inc. («TTI», Stati Uniti) mediante trasferimento di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per Berkshire: holding diversificata che svolge numerose attività, tra cui: assicurazioni, fabbricazione di tappeti, rivestimenti architettonici e industriali, prodotti per l'isolamento e la costruzione e prodotti finanziari,
- per TTI: distributore di componenti elettromeccanici.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CEE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [fax n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M. 4554 — Berkshire Hathaway/TTI, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

⁽²⁾ GUC 56 del 5.3.2005, pag. 32.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso n. COMP/M.4585 — BMW INTEC/DEKRA Südleasing SERVICES)
Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/15)

1. In data 16.2.2007 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa BMW INTEC Beteiligungs GmbH («BMW INTEC», Germania), controllata da Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft («BMW AG», Germania), acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo dell'insieme dell'impresa DEKRA Südleasing Services GmbH («DSS», Germania), che a sua volta controlla le imprese Leasing- und Handelsgesellschaft Deutschland mbH («LHS», Germania) e DSL Fleetervices GmbH («DSL», Germania), mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per BMW AG: produzione e distribuzione di autovetture e motocicli; leasing di veicoli a motore e gestione flotta,
- per BMW INTEC: società di holding,
- per DSS: società di holding,
- per LHS: leasing di veicoli a motore e gestione flotta,
- per DSL: gestione flotta.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CEE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni relative all'operazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [fax n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M. 4585 — BMW INTEC/DEKRA Südleasing SERVICES, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

⁽²⁾ GUC 56 del 5.3.2005, pag. 32.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso n. COMP/M.4571 — Swiss Life/CapitalLeben)
Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 41/16)

1. In data 16.2.2007, è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Swiss Life Holding AG («SwissLife», Svizzera) acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo dell'insieme dell'impresa CapitalLeben Versicherung AG («CapitalLeben», Liechtenstein) mediante acquisto di azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per SwissLife: assicurazione vita,
- per CapitalLeben: assicurazione vita.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CEE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [fax n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.4571 — Swiss Life/CapitalLeben, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

⁽²⁾ GUC 56 del 5.3.2005, pag. 32.